

# Գայանե Վլադիմիրի Սավոյան

✉ gayanesavoyan@ysu.am



## Եվրոպական լեզուների և հաղորդակցության ֆակուլտետ

Գերմանական բանասիրության ամբիոն

Ամբիոնի վարիչ, դոցենտ

## Լեզուների իմացություն

Русский Deutsch English

## Գիտական հետաքրքրություններ

- Գերմանագիտություն, տիպաբանական լեզվաբանություն, միջմշակութային հաղորդակցություն

## Միջազգային կոնֆերանսների և սեմինարների մասնակցություն

**04/11/2024 - 05/11/2024** Միջազգային գիտաժողով «Գլոբալ բազմալեզվություն. գերմաներենի դերը բազմամշակութային համատեքստում» Չեկոցում «Գերմաներենը որպես երրորդ օտար լեզու ԵՊՀ-ում. հեռանկարներ և մարտահրավերներ» ԵՊՀ Հայաստան

**21/03/2024 - 22/04/2024** Միջազգային գիտաժողով «Ռոմանագերմանական բանասիրության և օտար լեզուների դասավանդման մեթոդիկայի հիմնախնդիրներ» Չեկոցում «Գերմանական սերտաճումների փոխանցման եղանակները ռուսերենում» Ռուս-հայկական համալսարան Հայաստան

**27/04/2023 - 28/04/2023** Միջազգային գիտաժողով՝ «Նոր մարտահրավերներ կրթական համակարգում և նոր լեզվական իրականություն», զեկույցի թեմա. «Գերմաներենը ԵՊՀ-ում. իրականություն և հեռանկարներ»: Հայաստան

**06/11/2021 - 07/11/2021** Deutschlehrtage in Armenien  
Բրյուսելի անվ. պետական համալսարան  
Հայաստան

**01/07/2019 - 01/09/2019** ԳԱՓ-գիտահետազոտական կրթաթոշակ  
Գրայֆսվալդի համալսարան  
Գերմանիա

**08/04/2022 - 10/04/2022** Միջազգային գիտաժողով՝ «Պոստմոդերնիզմը հումանիտար ոլորտում», զեկույց. «Հայերեն ռեալիաների քերականական սեռը գերմաներենում»: ԵՊՀ Հայաստան

Հոդված

**NEGATIVE POLITENESS STRATEGIES IN ENGLISH AND ARMENIAN CULTURES**

Marine Yaghubyan, Gayane Savoyan

Foreign Languages in Higher Education 2025 61-72

---

Հոդված

**Գործարար հաղորդակցության գրավոր տեսակների լեզվաոճական առանձնահատկությունների զուգադրումը գերմաներենում**

Մերի Նավասարդյան, Գայանե Սավոյան

Մանկավարժական միտք 2025 186-194

---

Դասագիրք

**Aspekte junior B1 Plus Deutsch 11 adaptierte Ausgabe für Armenien**

Ute Koithan, Helen Schmitz, Tanja Sieber, Ralf Sonntag, Gajane Sawojan, Neli Soghomonjan,

Ruzanna Kosajan, Jeranuhi Gevorgyan, Mariam Minasjan

2025 180

---

Հոդված

**Übersetzungs besonderheiten der deutschen Zusammenrückungen im Russischen (Am beispiel des romans von D. Glattauer «Gut gegen nordwind»)**

Gayane Savoyan

Լեզու և լեզվաբանություն 2024 34-43

---

Դասագիրք

**Wo ist Paula? 3 Teil 1 Adaptierte Ausgabe für Armenien**

Gajane Sawojan, Neli Soghomonjan

2024 64

---

Դասագիրք

**Wo ist Paula? 3 Teil 2 Adaptierte Ausgabe für Armenien**

Gajane Sawojan, Neli Soghomonjan

2024 64

---

Հոդված

**Berufsbezeichnungen im Deutschen, Russischen und Armenischen aus der Genderperspektive**

Gayane Savoyan

ԲՊՀ գերմաներենի ամբիոնի 85-ամյակին նվիրված՝ "Գերմաներենը այստեղ և հիմա" խորագրով գիտական հոդվածների ժողովածու

2023 131 - 142

---

Հոդված

**Становление грамматического рода в немецком и русском языках с точки зрения грамматикализации**

Г.В. Савоян

Вестник Российско-Армянского Университета: гуманитарные и общественные науки 2022 236-246

---

Հոդված

**Когнитивные особенности в названиях профессий в немецком, русском и армянском**

**языках с точки зрения гендерных отношений**

Гаяне Савоян

Հայագիտական հանդես 2022 4-14

---

*Մենագրություն*

**Das Werden der Kategorie des Genus im Deutschen und Russischen.**

Gayane Savoyan

2022 230

---

*Հոդված*

**ОБУЧЕНИЕ ГРАММАТИЧЕСКОМУ РОДУ ЗАИМСТВОВАНИЙ В ПРЕПОДАВАНИИ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА В КАЧЕСТВЕ ПЕРВОГО И ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКОВ**

Савоян Г. В.

Շիրակի պետական համալսարանի գիտական տեղեկագիր 2021 300-306

---

*Հոդված*

**К вопросу развития категории рода в индоевропейских языках.**

Г. В. Савоян

XIV годичная научная конференция РУ 2020 271-278

---

*Հոդված*

**Анализ грамматического рода заимствований в староверхненемецком языке.**

Савоян Гаяне Владимировна

Актуальные научные исследования в современном мире. Сборник трудов международной научной конференции

2019 125-128

---

*Հոդված*

**СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ РОДА ЗАИМСТВОВАНИЙ В СТАРОВЕРХНЕНЕМЕЦКОМ И НОВОВЕРХНЕНЕМЕЦКОМ ЯЗЫКАХ**

Г.В. Савоян

ДВЕНАДЦАТАЯ ГОДИЧНАЯ НАУЧНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ 4-8 декабря 2017 г. Сборник статей РАУ 2018

522-530

---

*Հոդված*

**АНАЛИЗ ЗАИМСТВОВАНИЙ В СТАРОВЕРХНЕНЕМЕЦКОМ СКВОЗЬ ПРИЗМУ ИХ РОДОВОЙ АССИМИЛЯЦИИ**

ГАЯНЕ САВОЯН

Բանբեր Վ. Բրյուսովի անվան պետական համալսարանի 2017 504-511

---

*Հոդված*

**ГРАММАТИЧЕСКИЙ РОД И РОД ЗАИМСТВОВАНИЙ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ**

ГАЯНЕ САВОЯН

Բանբեր Վ. Բրյուսովի անվան պետական համալսարանի 2017 532-541

---